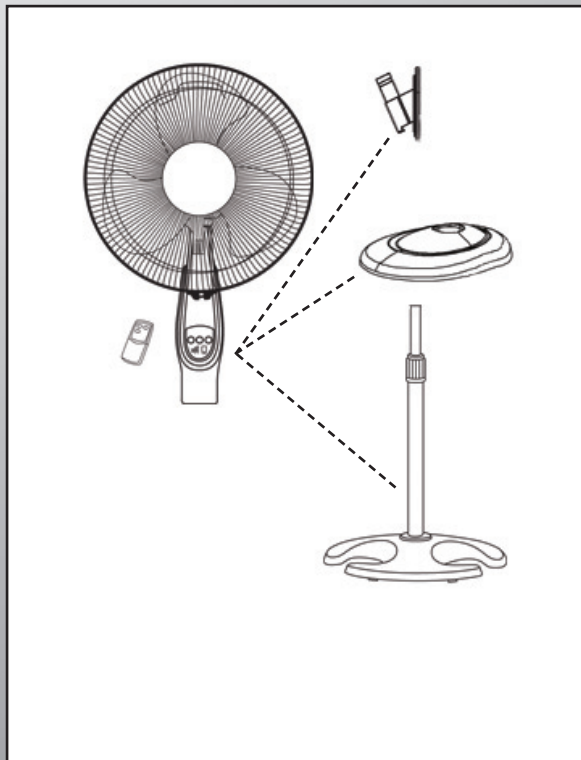


3 in 1

Ventilador de oscilación portátil

Manual del propietario



Español

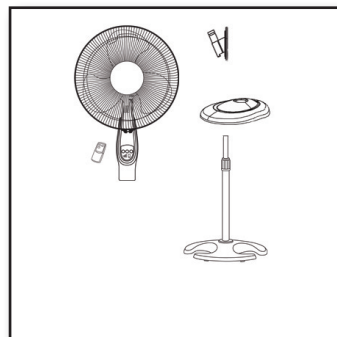
Modelo
90390

Form# 44825-02
20091015
©2009 Hunter Fan Co.

SINCE 1886
Hunter[®]

TABLA DE CONTENIDO

Introducción.....	3
Seguridad y advertencias	3
Desembalaje.....	5
Conjunto del ventilador.....	5
Conjunto de la base	6
Ventilador de pie	6
Ajuste de altura	6
Ventilador de mesa	7
Montaje en pared	7
Instalación de la batería del control remoto	8
Operación - Ventilador/control remoto	8
Mantenimiento	9
Localización de fallas	10
Soporte técnico	10
Garantía	11
Productos	12



INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el ventilador 3 en 1 de Hunter Fan. Este manual le proporciona instrucciones completas para instalar y usar su ventilador. Esas son algunas de las características que usted disfrutará con su ventilador:

- ✓ Un diseño atractivo que mejora su decoración
- ✓ Un potente motor para máximo flujo de aire
- ✓ Tres velocidades para ajustar su nivel de comodidad
- ✓ Funciona con control remoto para mayor comodidad
- ✓ 3 opciones de ensamblaje: de pie, de mesa o pared
- ✓ Partes de este ventilador, incluyendo las aspas y la rejilla han sido tratadas con la cubierta protectora Dust Armor que disminuye la probabilidad de que atraigan polvo y suciedad.

SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

LEA ATENTAMENTE TODO EL MANUAL ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA.

Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, NO use este ventilador con ningún dispositivo de estado sólido para control de velocidad. Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben tomarse precauciones básicas para reducir el peligro de incendio, choque eléctrico y lesiones personales:

Lea todas las instrucciones antes de usar este ventilador.

1. Una instalación incorrecta puede causar el riesgo de incendio, choque eléctrico o de lesiones personales.
2. Para evitar el riesgo de incendio y choque eléctrico, NO use la unidad cerca de ventanas. La lluvia y la humedad pueden producir un riesgo eléctrico.
3. Debe retirarse el enchufe de la toma de alimentación cuando no esté en uso, antes de la limpieza, servicio o mantenimiento, y antes de mover el ventilador a otra ubicación.
4. NO coloque el ventilador en un lugar húmedo o donde la humedad sea alta, como en un baño.
5. El ventilador debe colocarse en una superficie plana



estable, o en una mesa para evitar que se vuelque.

6. Emplee el ventilador sólo para su uso previsto, tal como se describe en el manual de instrucciones.
7. Para proteger contra choque eléctrico, NO sumerja la unidad, el enchufe o el cordón en agua, ni le rocíe líquidos.
8. Se requiere una estrecha supervisión cuando se use algún aparato donde haya niños.
9. NUNCA introduzca los dedos, lápices, ni ningún otro objeto a través de la rejilla cuando el ventilador esté funcionando.
10. NO opere ningún aparato con un cordón o enchufe dañado, luego de que el aparato haya fallado o que se haya caído o dañado de cualquier manera.
11. Para desconectar, tome el enchufe y tire de él para retirarlo de la toma de corriente de pared. NUNCA tire del cable para desconectar de la toma de corriente.
12. SIEMPRE úselo en una superficie seca.
13. Este producto está diseñado para uso doméstico solamente y no para uso comercial o industrial.
14. NO opere el ventilador en presencia de vapores explosivos y/o inflamables.
15. NO coloque el ventilador ni ninguna de sus componentes cerca de algún fuego abierto, una cocina o algún otro aparato calefactor.
16. NO lo use cerca de cortinas, plantas, persianas, etc.
17. Este aparato tiene un enchufe de tres espigas a tierra y es adecuado para uso en tomas a tierra solamente. Dispone de un adaptador para conectar enchufes de tres espigas a tierra a tomacorrientes de dos ranuras. El adaptador debe tener una conexión a tierra apropiada. NO trate de anular el propósito de esta característica de seguridad.
18. La base de caucho de este producto puede interactuar con madera y causar daños a muebles. No lo coloque sobre muebles de madera fina.
19. No mezcle baterías nuevas y viejas.
20. No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables (níquel cadmio, níquel-hidruro metálico, etc).
21. Este producto se ajusta a UL STD 507 y se certifica a STD C22.2 No.113



22. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este producto tiene un enchufe polarizado (una espiga es más ancha que la otra) como característica de seguridad. El enchufe sólo se podrá introducir en una toma polarizada de una sola manera. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si todavía no encaja, contacte con un electricista calificado. NO trate de inhabilitar o anular esta característica de seguridad.

DESEMBALAJE

Cuando desembale el ventilador, guarde la caja y los materiales de embalaje para el caso de que desee mover o embarcar la unidad posteriormente. Retire cuidadosamente todos los artículos de la caja.

NOTA: Es mejor que alguna persona sostenga la caja mientras usted levanta el ventilador y la envoltura de protección fuera de la caja de cartón.

Asegúrese de que todos los materiales de despacho sean retirados del ventilador antes de su operación.

CONJUNTO DEL VENTILADOR

1. Retire la tuerca de plástico (2) de la caja del motor del ventilador. **Figura 3.**
2. Coloque la rejilla posterior (3) contra la parte frontal del alojamiento del motor con la manija hacia arriba. Los 3 pines del alojamiento del motor deben introducirse por la parte de atrás de la rejilla posterior. **Figura 4.**
3. Atornille la tuerca de plástico (2) sobre el ventilador y apriete firmemente. **Figura 4.**
4. Retire la manga plástica del eje del alojamiento del motor y deséchela.
5. Instale el aspa del ventilador (4) deslizándola sobre el eje del alojamiento del motor, alineando las aberturas de la parte posterior del aspa con los pines de retención del eje del motor. **Figura 5.**
6. Atornille la hélice (1) en el eje en sentido antihorario hasta asegurarla. **Figura 5.**
7. Abra los ganchos de la rejilla frontal

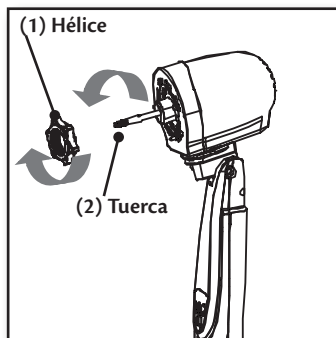


Figura 3.

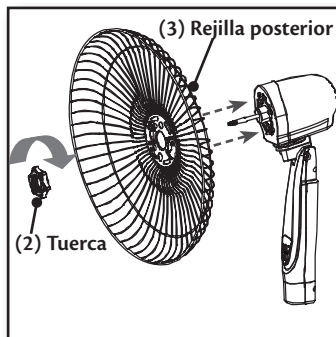


Figura 4.

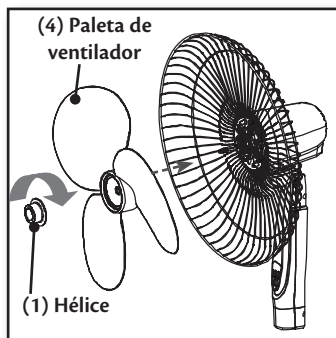


Figura 5.

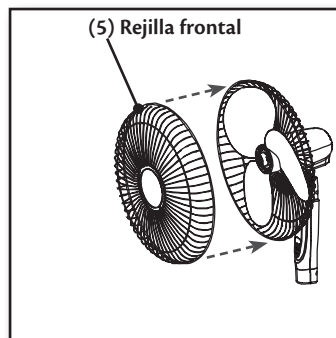


Figura 6.

- Coloque la rejilla frontal (5) en la muesca de la parte inferior de la rejilla posterior (3) para que el logotipo de Hunter esté orientado hacia arriba. **Figura 6.**
- Coloque los ganchos sobre la rejilla frontal para sostener ambas piezas de la rejilla en su lugar. Inserte el tornillo de la rejilla de la parte inferior de la rejilla del ventilador y apriete bien.

CONJUNTO DE LA BASE

Ventilador de pie

- Deslice la varilla telescópica (7) sobre la parte superior del soporte de la base (8) del ventilador de pie. El poste tiene ranuras por lo que sólo encajará en la base de una forma. **Figura 7.**
- Asegure la varilla telescópica (7) atornillando la tuerca base (9) sobre la varilla desde la parte inferior de la base. **Figura 8.**
- Deslice el conjunto del ventilador sobre el poste telescópico de la base hasta que se apoye sobre la parte superior del poste. **Figura 9.**
- apriete el tornillo de la parte posterior del conjunto del ventilador hasta asegurarlo.

Advertencia: No fuerce el poste en el soporte de la base porque podría dañar el poste telescópico. No apriete demasiado la tuerca o los tornillos de la base.

Ajuste de altura

- Sujete la parte superior del poste telescópico y afloje la perilla de ajuste.
- Eleve o baje el poste a la altura deseada.
- Gire la perilla de ajuste hasta que esté segura.

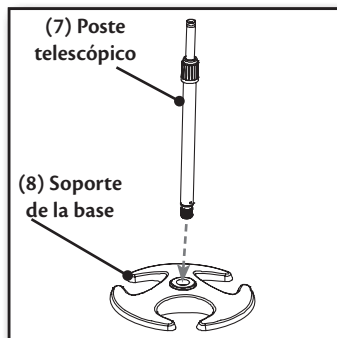


Figura 7.

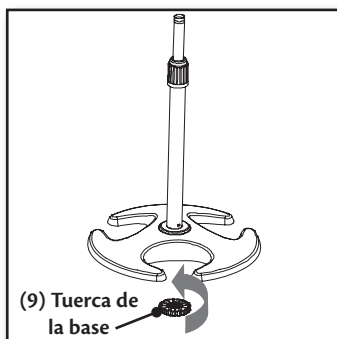


Figura 8.

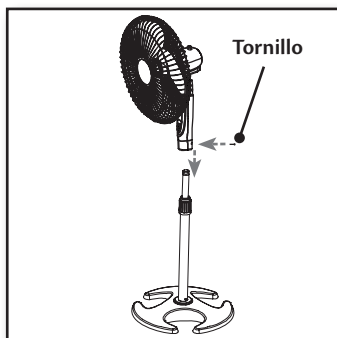


Figura 9.

Ventilador de mesa

1. Alinee el conjunto del ventilador sobre la base para mesa (10) presione ambas hasta que esté bien asegurada. **Figura 10.**
2. Cambie la dirección del ventilador de mesa y asegure las 2 piezas juntas usando los 3 tornillos de la base para mesa. **Figura 11.**

Montaje en pared

Antes de instalar el adaptador para montaje en pared, asegúrese de que la ubicación del ventilador esté lo suficientemente cerca a un adaptador para pared en el que pueda colocar el ventilador.

Precaución: Debido al peso de este producto, se requerido colocarlo en un montante. De no hacerlo, puede causar que el producto caiga y/o dañe la ubicación en la pared donde está instalado.

1. Coloque el adaptador para montaje en pared (11) contra la pared donde quiere instalar el ventilador.
2. Nivle el adaptador para montaje en pared (11) para lograr una buena apariencia.
3. Marque las ubicaciones de los agujeros en la pared con un lápiz.
4. Usando una broca 1/8, taladre 2 agujeros para montaje.
5. Alínee los agujeros en el adaptador para montaje en pared (11) con los agujeros e inserte los 2 tornillos para montaje en pared y apriete bien.
6. Retire el tornillo estrella de la base del conjunto del ventilador e inserte el tornillo de mano.
7. Inserte el eje del adaptador para montaje en pared (11) en el conjunto del ventilador. **Figura 13.**
8. Apriete el tornillo de mano en la parte posterior del conjunto del ventilador para asegurar el ventilador.

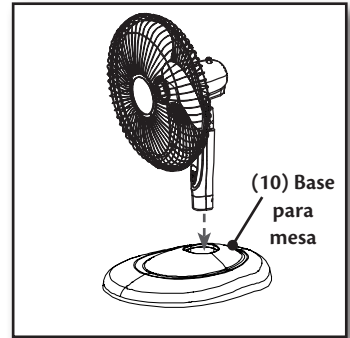


Figura 10.

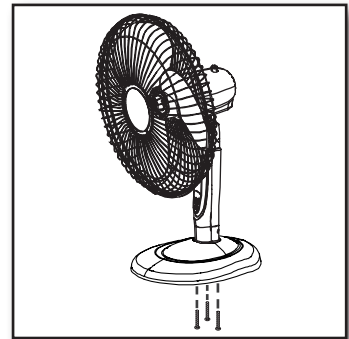


Figura 11.

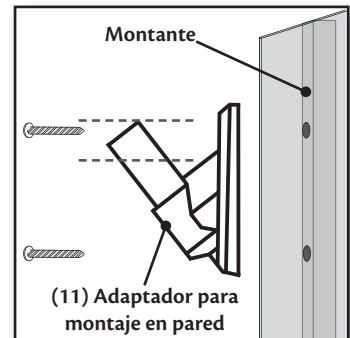


Figura 12.

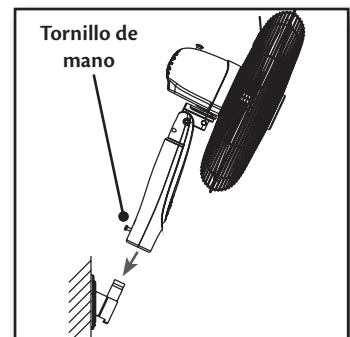


Figura 13.

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO

1. Voltee el control remoto y retire la cubierta de la batería de la parte posterior presionando ligeramente hacia abajo en la pestaña y deslizándola. **Figura 14.**
2. Inserte 2 baterías "AA" en el compartimiento para baterías, asegurándose de que los terminales positivo y negativo estén correctamente instalados.
3. Deslice nuevamente la cubierta de la batería hasta que encaje correctamente.

OPERACIÓN - VENTILADOR/CONTROL REMOTO

-  - Enciende y apaga la unidad
-  - Ajusta la velocidad de la unidad entre alto, medio y bajo.
-  - Úsela para programar el tiempo de operación entre 1, 2, 3 ó 4 horas.
-  - Indica la velocidad de operación actual del ventilador.
-  - Muestra el número de horas programadas en el temporizador.

Para operar su unidad desde los controles del ventilador, vea la figura 15 o desde el control remoto, vea la figura 16:

1. Presione el botón para apagar la unidad.
2. Ajuste la velocidad presionando el botón hasta alcanzar la velocidad deseada indicada en la base del ventilador.
3. Para programar el temporizador, asegúrese de que la unidad esté encendida y presione repetidamente el botón hasta que la consola del ventilador muestre el número de horas que desea programar.
4. Para iniciar/detener la oscilación del ventilador, presione o tire de la perilla ubicada en la parte posterior del conjunto del ventilador, o presione el botón de oscilación del control remoto. Figura 17.
5. Para ajustar el ángulo del ventilador, sujete ambos

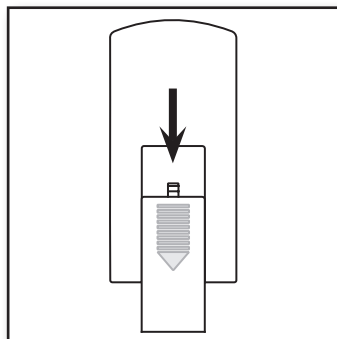


Figura 14.

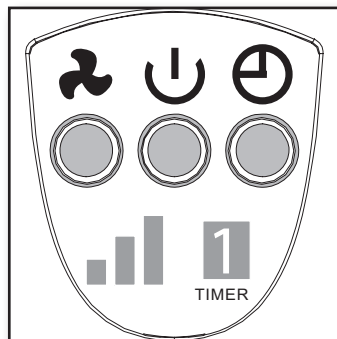


Figura 15.

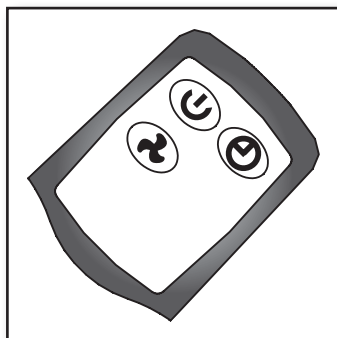


Figura 16.

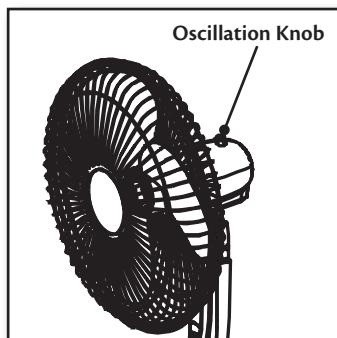


Figura 17.

lados de la parrilla y suavemente levante o incline la posición.

MANTENIMIENTO

Este ventilador está lubricado permanentemente y no requerirá lubricación adicional (aceite) durante la vida del ventilador.

Este ventilador necesita poco mantenimiento y no contiene componentes reparables por el usuario. NO trate de repararlo usted mismo. Contacte con personal de servicio calificado en caso de requerir mantenimiento.

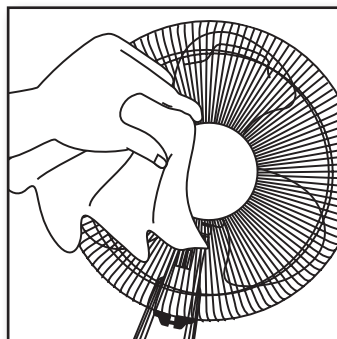
Antes de limpiar, apague el ventilador y desconéctelo de la toma de corriente. Limpie el exceso de polvo con un paño que no deje pelusas.

Para asegurar la circulación de aire al motor, mantenga los conductos de ventilación ubicados en la parte posterior del alojamiento del motor libres de la acumulación de polvo. Puede usar una aspiradora para limpiar estos conductos.

NO sumerja el ventilador en agua ni en ningún otro líquido.

LIMPIEZA DE LA REJILLA Y ASPAS:

- ✓ Apague el ventilador y desconéctelo de la toma de corriente.
- ✓ Use un paño, que no deje pelusas, seco o ligeramente húmedo para limpiar el ventilador. No use cera para muebles o algún otro limpiador que deje residuos, ya que dañará la cubierta protectora Dust Armor.
- ✓ Desmonte las rejillas levantando cuidadosamente los seguros alrededor del anillo exterior.
- ✓ Retire la rejilla frontal.
- ✓ Puede retirar el aspa girando la perilla de la hélice en sentido horario.
- ✓ Puede limpiar las rejillas y aspas con jabón suave y agua sólo después de retirarlas del alojamiento del motor.



- ✓ Use un paño suave y ligeramente húmedo para limpiar las demás partes del ventilador.
- ✓ NO permita que ingrese agua ni ningún otro líquido al alojamiento del motor o a la base.
- ✓ Ensamble nuevamente el ventilador después que las paletas y rejillas se hayan secado completamente.
- ✓ NO conecte el ventilador en un tomacorriente eléctrico hasta que lo reensamble completamente.

LOCALIZACIÓN DE FALLAS

1. Problema

- ✓ El ventilador no oscila.

Solución

- ✓ Presione la perilla de la parte superior del alojamiento del motor para activar la oscilación.

2. Problema

- ✓ No se puede ajustar el ángulo del ventilador.

Solución

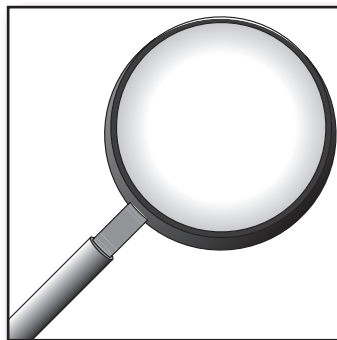
- ✓ Sujete suavemente la rejilla del ventilador y levante o incline la posición.

3. Problema

- ✓ El control remoto no funciona.

Solución

- ✓ Retire la cubierta de la batería y confirme que las baterías estén instaladas correctamente de acuerdo con las marcas de polaridad.

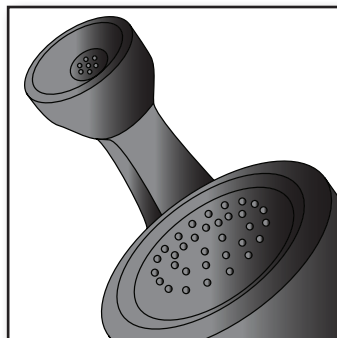


SOPORTE TÉCNICO

Si tiene preguntas adicionales o problemas con su Purificador de aire Hunter, llame:

USA: 1-888-830-1326
 Canadá: 1-866-268-1936

El horario de atención es de 7:00 am a 7:00 pm de lunes a viernes y de 8:00 am a 5:00 pm los sábados, Hora del centro. También puede comunicarse con nosotros en la Internet ingresando a www.hunterfan.com.



GARANTIA

Hunter Fan Company establece la siguiente garantía limitada al usuario o comprador original de este ventilador portátil de Hunter:

Si el motor de su ventilador Hunter falla en cualquier momento en el plazo de un año después de la fecha de compra debido a una falla de material o mano de obra, la mano de obra para reparar la falla será proporcionada sin costo en nuestro centro de reparaciones más cercano o en nuestro Departamento de servicio en Memphis, Tennessee. Usted será responsable por el costo de la mano de obra después de este período de un año. La garantía limitada anterior sólo se aplica al motor y no se aplica a controles electrónicos como controles remotos, receptores o transmisores remotos utilizados con el motor. Estos controles electrónicos están incluidos en la garantía limitada de un año. Si alguna pieza de su ventilador portátil Hunter con excepción del motor falla en cualquier momento en el período de un año después de la fecha de compra debido a una falla de material o mano de obra, repararemos o, a nuestra elección, reemplazaremos la pieza defectuosa sin costo para partes y mano de obra realizada en nuestro centro de reparaciones más cercano o en nuestro Departamento de servicio en Memphis, Tennessee.

SI EL USUARIO O COMPRADOR ORIGINAL DEJA DE POSEER EL VENTILADOR, ESTA GARANTÍA Y CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PERMANEZCA EN EFECTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, QUEDA ANULADA. NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN RELACIÓN CON LAS PANTALLAS DE VIDRIO O LAS BOMBILLAS O EL ACABADO EN CUALQUIER PARTE METÁLICA DEL VENTILADOR. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. LA DURACIÓN DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, CON RESPECTO DE CUALQUIER MOTOR U OTRA PARTE DEL VENTILADOR HUNTER, ESTÁ EXPRESAMENTE LIMITADA AL PERIODO DE LA GARANTÍA EXPRESA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE PARA DICHOS MOTORES U OTRAS PARTES.

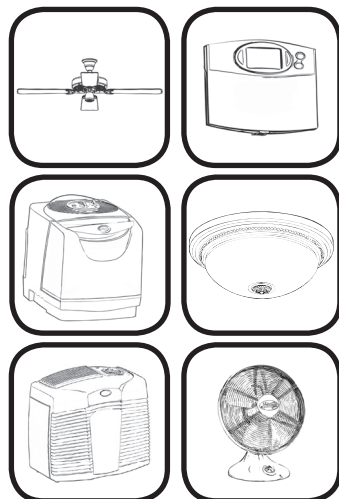


Esta garantía es nula si su ventilador para baño no se adquiere e instala en los EE.UU. Esta garantía excluye y no cubre defectos, averías o fallas de cualquier ventilador portátil Hunter que fueran ocasionados por reparaciones por parte de personas no autorizadas por nosotros, por el uso de piezas o accesorios no autorizados por nosotros, mal uso, instalación incorrecta, modificaciones, o daños al ventilador portátil Hunter mientras esté en su posesión, o por un empleo no razonable, incluyendo la falta de mantenimiento necesario y razonable. Para obtener servicio, contacte con el centro de servicio autorizado Hunter o con nuestro Departamento de servicio de Hunter Fan Company, en 7130 Goodlett Farms Pkwy, Ste 400, Memphis, Tennessee 38016. Le agradeceremos que se ponga en contacto con nosotros antes de enviarnos su ventilador. Si le autorizamos a enviarlo, usted será responsable de todos los cargos de seguro y flete o de otros cargos de transporte a nuestra planta o centro de reparaciones. Devolveremos su ventilador Hunter con el flete prepagado. Su ventilador se debe embalar apropiadamente para evitar daños durante el tránsito ya que no seremos responsables de dichos daños. Debe proporcionar una prueba de su compra cuando solicite un servicio de garantía. El comprador debe presentar el recibo de compra u otro documento que establezca la prueba de su compra.

SEPRE Y DEVUELVA LA TARJETA DE REGISTRO DEL PROPIETARIO SIGUIENTE PARA QUE HUNTER FAN COMPANY CUENTE CON UN REGISTRO DE LA FECHA EN QUE COMPRÓ SU VENTILADOR PORTÁTIL HUNTER. LA DEVOLUCIÓN DE LA TARJETA DE REGISTRO DEL PROPIETARIO NO ES UNA CONDICIÓN PARA LA COBERTURA DE LA GARANTÍA. EN NINGÚN CASO HUNTER FAN COMPANY SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS PERJUDICIALES O ACCESORIOS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCESORIOS O PERJUDICIALES, ASÍ QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIONES ANTES MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED. LA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, PERO USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO.



PRODUCTOS



Para obtener más información sobre los productos Hunter Fan Company, visite nuestra página Web en:
www.hunterfan.com